



n d a

événements

du 11 juin
au 20 juin

wat ass lass?
cinéma
expo



Shakespeare zum Verlieben: Zum wiederholten Male ist das TNT Theatre Britain, zusammen mit der American Drama Group Europe in Burglinster zu Gast. Am Montag, dem 14. Juni ist ab 19 Uhr 30 im Hof des Schlosses "Romeo and Juliet" zu sehen.

Hand in Hand, Wohltätigkeitsabend, Théâtre, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Elling, Schauspiel von Axel Hellstenius, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. Zum letzten Mal!

espace t, "Intro" avec Anu Sistonen, "Lui" avec les Guillaume Weis Dance People, "Foliabis" avec Annik Pütz, "Crash" par missdeluxdanceco et "Henry" avec unit.control, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Dans le cadre du 20e Festival de danse Cour des Capucins. Tél. 47 08 95-1.

Le mental d'arlequin, sketches mis en scène par Marc Olinger, avec Véronique Fauconnet, Catherine Marques, Jacques Paquer, Norbert Rutili et Charles Suberville, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

So, 13.6.

am dag

Über Rosen, Anekdoten und Raritäten, Führung, Landesgartenschau-Gelände (Petrisberg), Trier, 11h. Tel. 0049 651 1 70 86 08.

Germaine du Sablon 2004, spectacle de rues du Sablon, apéritif, expositions, jeux, thé anglais, après-midi dansante, maison des associations du Sablon (1bsi rue de Castelnau), Metz, 11h30. Tél. 0033 3 87 65 44 00.

Oortal Wanderung, Wanderung von 8 km, Treffpunkt Dreiländereck, Ouren, 14h - 17h. Tel. 90 81 88-1.

junior

Das schwimmende Nest, mit dem Agora-Theater, Grand Théâtre, Luxembourg, 15h. Tel. 47 08 95-1.

Nothern Light, chorégraphie de Anu Sistonen, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 17h. Dans le cadre de Dynamo04 Danzfestival fir Kanner du 20e festival de danse Cour des Capucins Tél. 47 08 95-1.

konferenz

Détermination de l'heure et de la date grâce à des cadrans solaires, natur musée, Luxembourg, 15h. Tél. 46 22 40-312.

musek

Maxime Bender Quartet, jazz, Brasserie Neumünster (28, rue Münster), Luxembourg, 11h30.

Trompetenglanz und Orgelklänge, mit Thomas Hammes (Trompete) und Christian Schmitt (Orgel), Werke von Bach, Baldassare, Loeillet und Mendelssohn-Bartholdy, Pfarrkirche St. Markus, Wittlich, 17h. Im Rahmen der Moselfestwochen. Tel. 0049 6531 30 00.

Orgelkonzert, Werke von Franz Liszt, Richard Wagner und Feliks Nowowiejski. Mit Krystian Skoczowski, Pfarrkirche St. Lutwinus, Mettlach, 18h.

Der Troubadour, Oper in vier Teilen von Giuseppe Verdi, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Fortsetzung auf Seite 14

Wat ass lass?

WOCHE VOM 11. BIS 20. JUNI

Fr, 11.6.

junior

Das schwimmende Nest, mit dem Agora-Theater, Grand Théâtre, Luxembourg, 9h45 + 14h20. Tel. 47 08 95-1.

konferenz

Rencontre avec Susanne Linke, Banque de Luxembourg, (14, bd Royal), Luxembourg, 18h30. Dans le cadre du 20e Festival de danse Cour des Capucins.

musek

Orchestre philharmonique de Lettonie, sous la direction de Nancy Back-Kelsen et Fernand Jung, Conservatoire, Luxembourg, 19h. Tél. 47 08 95.

Arena, Musical von Frank Nimsgern und Aino Laos, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Récital de guitare, par Giuliano Belotti, Ancienne Eglise, Roodt-sur-Syre, 20h. Dans le cadre de la XVIIe édition de "Musek am Syrdall".

Récital de piano, par Maria José Morais, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Kurt liebt - Tucholsky hasst, eine Kurt Tucholsky-Revue, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

We remember Bob Marley, Reggae, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Curl Up and Die + Since The Day + Ex-Inferis, Metal, Exhaus, kleines Exil, Trier, 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Gormenghast, Fantasy Opera in drei Akten, nach der Gormenghast-Trilogie von Mervyn Peake, Völklinger Hütte, Völklingen, 20h30. Tel. 0049 681 99 26 80.

Sandra Hall & The Gnola Blues Band, en avant-programme Blue Shades, Sang a Klang, Luxembourg, 20h30. Org.: Blues Club Lëtzebuerg asbl.

Bukowski waits for you, mit Michael Kiessling, Spiegelzelt der Landesgartenschau, Trier, 21h.

Sonic Season, Restaurant L'épinart - Culture Café, Strassen, 21h.

theater

Zettels Sommernachtstraum, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Gespenster, Schauspiel von Henrik Ibsen, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Choucroute Royale, e kinnekleche Spaass, mam Shlomit Butbul, Text vum Jhemp Schuster, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Elling, Schauspiel von Axel Hellstenius, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Le mental d'arlequin, sketches mis en scène par Marc Olinger, avec Véronique Fauconnet, Catherine Marques, Jacques Paquer, Norbert Rutili et Charles Suberville, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

konterbont

Mudam Breaks, rencontre avec Louis Bestgen, Mudam Camp de base, Banque de Luxembourg (41, ave J.F. Kennedy), Luxembourg, 12h30.

Geschichten von Fußball, Blumen & Reisen zur Erde, Lesung mit dem Kinder- und Jugendbuchautor Martin Klein, Hihof, Echternach, 20h.

Sa, 12.6.

am dag

Marché aux puces, place d'Armes, Luxembourg, 9h.

Aidsafest, animations diverses, place de l'Hôtel de Ville, Dudelange, 11h.

Über Rosen, Anekdoten und Raritäten, Führung, Landesgartenschau-Gelände (Petrisberg), Trier, 11h. Tel. 0049 651 1 70 86 08.

D'Haard erliewen, Wanderung durch das Naturschutzgebiet,

Treffpunkt Parking Fußballfeld/Tennis, Rumelange, 14h.

Tauschbörse, Kulturfabrik, Esch, 14h - 18h. Tel. 55 44 93-1.

junior

Das schwimmende Nest, mit dem Agora-Theater, Grand Théâtre, Luxembourg, 15h. Tel. 47 08 95-1.

Gregor, de klenge Bier, mam 3. Schouljoer vu Koetschette, ënnert der Leedung vun de Jofferen Isabelle Kolten-Deutsch an Alix Reusch-Zacharias, Hal Irbicht, Beringen/Mersch, 15h. Tel. 46 22 33-400.

Un prince sur mesure, théâtre d'objet pour enfants de 6 -11 ans, Café-Théâtre "L'Appart" (place des Bains), Luxembourg, 15h30. Tél. 091 85 52 29.

musek

Récital d'orgue, par Cindy Castillo, Cathédrale, Luxembourg, 11h.

Summer Reggae Bashment, Sommerbühne, Großes und Kleines Exil, Exhaus, Trier, 16h30. Tel. 0049 651 2 51 91.

Bière blanche et musique noire, blues & boogie, avec The Winklepickers, Roland Van Campenhout et Al Copley, Ferme Madelonne, Sterpigny, 18h. Tél. 0032 80 51 77 69.

Les Huguenots, opéra de Giacomo Meyerbeer, Opéra-Théâtre, Metz, 19h. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

8. Sinfoniekonzert, Werke von Bach, Stokowski, Demessieux und Liszt, Hohe Domkirche, Trier, 19h30.

Mittelalterabend, mit Cyberpiper und Schattenleben, Shiny's Cafe (4, rue de Kopstal), Kehlen, 20h - 03h.

Live am Park, Marion Welter, Änder Hirtt a Jimmy Wagner, Parc Gerlache, Differdange, 20h.

Nobbi-Dixie Band, château, Larochette, 20h.

Upcoming Split + Transfensch, pop rock et rock atypique, Centre Jean Morette, Fameck, 20h30. Tél. 0033 3 82 58 11 04.

Les musiciens et l'Ensemble 85, sous la direction de Pierre Cao et Martin Folz, oeuvres de Rossini, Mozart und Schubert, Basilique, Echternach, 20h30. Dans le cadre du Festival International Echternach. Tél. 72 99 40.

Gormenghast, Fantasy Opera in drei Akten, nach der Gormenghast-Trilogie von Mervyn Peake, Völklinger Hütte, Völklingen, 20h30. Tel. 0049 681 99 26 80.

Bandit's, Bluesrock, Bistrot "An der Fléibour", Baschleiden, 21h. Tel. 26 91 72 91.

theater

Der nackte Wahnsinn, von Michael Frayn, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Perlen vor die Säue, Musikkabarett, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Gespenster, Schauspiel von Henrik Ibsen, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Choucroute Royale, e kinnekleche Spaass, mam Shlomit Butbul, Text vum Jhemp Schuster, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.